

**ACROPRINT**®  
*Time for Business.™*

**ATR480**



***Chronographe Totalisant à  
Fente Verticale***

***≡ Manuel de l'Utilisateur ≡***

## **Avertissement Sur la Batterie de Lithium:**

Le panneau électrique de ce terminal est équipé d'une batterie de Lithium pour protéger les données ou les programmes contenues dans la mémoire vive (RAM). Cette batterie de Lithium ne doit jamais, sous aucun prétexte, être délogée ou remplacée. Faire ainsi pourrait annuler votre garantie. Le remplacement de cette batterie doit être performé par un technicien qualifié, portant des protections de ses yeux.

Ce produit utilise une batterie contenant du matériel Perchlorate – précautions spéciales pourraient être requises.

Lisez [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

# Table des Matières

<b>Avant de Commencer</b> .....	<b>2</b>
Contenus du Paquet.....	2
Installation du Terminal.....	2
<b>Clés Fonctionnelles</b> .....	<b>2</b>
<b>Configurer le Chronographe</b> .....	<b>3</b>
<b>Configuration de Temps et de Date (Mode ES00)</b> .....	<b>3</b>
Code 01 : Année .....	3
Code 02: Mois/Date .....	3
Code 03: Temps.....	4
Code 04: Format d’affichage du Temps .....	4
Code 05: Heure d’Été .....	4
Code 06: Date de Début de l’Heure d’Été.....	4
Code 07: Heure de Début de l’Heure d’Été.....	4
Code 08: Date de Fin de l’Heure d’Été.....	4
Code 09: Heure de Fin de l’Heure d’Été .....	4
Code 10: Alignement Verticale * .....	5
Code 11: Alignement Verticale * .....	5
Code 12: Identification du Côté de la Carte *.....	5
<b>Configuration de la Période de Paie (Mode ES01)</b> .....	<b>5</b>
Code 01: Début de la Journée de Travail .....	5
Code 02: Format d’Impression de la Minute .....	5
Code 03: Configuration de la Période de Paie.....	6
Code 04: Fin du cycle de la Période de Paie.....	6
Code 05: Paramètres d’Arrondissement .....	7
Code 06: Paramètres de Début de Déduction Fixe .....	7
Code 07: Minutes de Déduction Fixe.....	7
Code 08: Début des Heures Supplémentaires (Journalier).....	7
Code 09: Début des Heures Supplémentaires (Hebdomadaires) .....	7
Code 10: Heures de Travail Maximales .....	7

<b>Paramètres d'Alarme (Mode ES02)</b> .....	<b>8</b>
Code 00: Duration de l'Alarme .....	8
Code 01 – 24: Horaire de l'Alarme .....	8
Paramètre 1: Heure .....	8
Paramètre 2: Minute .....	8
Paramètre 3: Jours .....	8
Paramètre 4: Sonnerie de l'Alarme .....	8
<b>Paramètres de Changement de Colonnes (Mode ES03)</b> .....	<b>9</b>
Code 01 – 12: Horaire de Changement de Colonne .....	9
Paramètre 1: Heure .....	9
Paramètre 2: Minute .....	9
Paramètre 3: Jours .....	9
<b>Planifier la Coloration Automatique (Mode ES04)</b> .....	<b>10</b>
Code 01 – 24: Horaire de Changement .....	10
Paramètre 1: Heure .....	10
Paramètre 2: Minute .....	10
Paramètre 3: Jours .....	10
Paramètre 4: Couleurs .....	10
<b>Configuration du Mot de Passe (Mode ES05)</b> .....	<b>11</b>
Code 01: Activer ou Désactivé le Mot de Passe .....	11
Code 02: Configurer le Mot de Passe .....	11
<b>Branches du Menu: Bref Aperçu</b> .....	<b>12</b>
Mode ES00: Paramètres de Date & Temps .....	12
Mode ES01: Paramètres de la Période de Paie .....	13
Mode ES02: Paramètres de l'Alarme .....	14
* Mode ES03: Changement Automatique de Colonnes .....	15
Mode ES04: Colorations Automatiques .....	15
Mode ES05: Mot de Passe .....	15
Paramètres Secrets .....	16

<b>Groupes de Fonctions .....</b>	<b>16</b>
<b>Aperçu des Groupes de Fonctions.....</b>	<b>16</b>
<b>Groupes de Fonction en Tableau.....</b>	<b>18</b>
<b>Annexe.....</b>	<b>20</b>
<b>Remplacement du Ruban.....</b>	<b>20</b>
<b>Durée du Ruban.....</b>	<b>20</b>
<b>Nettoyage du Terminal.....</b>	<b>21</b>
<b>Batterie Opérationnel de Secours .....</b>	<b>21</b>

# Avant de Commencer

Prière de lire ce manuel en entier avant d'utiliser ce chronographe, afin d'éviter de l'endommager et pour assurer une utilisation adéquate.

## Contenus du Paquet

Déballez le terminal. Inspectez pour tout dommage éventuel pendant le transport. Vérifiez l'intégrité du contenu du Paquet. S'il y a eu dommage ou le paquet manque certains de son contenu, contactez immédiatement le Service Clientèle d'Acroprint.

### Contenus du Paquet:

- Chronographe ATR480 avec batterie de secours opérationnelle
- (4) Clés du Terminal sur porte-clés
- Alimentation Commutative électrique de 12.5vDC 1500mA
- Manuel de l'Utilisateur
- 200 Cartes de Pointage
- Modèle de montage mural du Terminal \*
- Vis pour Support Mural
- Soutient de Plastiques Mural
- (2) casiers à 10 fentes pour cartes de pointages
- (2) rubans du terminal

\* Aussi téléchargeable à <http://support.acroprint.com>

**N'essayez pas de réparer l'ATR-480 par vous-même. Démanteler le terminal annulerait la garantie. Veuillez toujours suivre les instructions contenues dans ce manuel.**

## Installation du Terminal

L'ATR-480 est conçu pour usage intérieur. Ainsi faites attention au suivant :

- Ne placez pas cette horloge directement sous rayonnement solaire ; cela entraînerait une lente décoloration de son couvert.
- Ce terminal est conçu pour une température intérieure rangeant de 0-40° C (32-104° F). Il doit être placé loin des sources de chaleurs comme les radiateurs.
- Evitez les emplacements poussiéreux ou près des produits chimiques.
- Ce terminal n'est pas imperméable et est conçu pour opérer dans des conditions d'humidité entre 10-60%.
- Le terminal doit être installé droit, sur une surface solide ou fixé sur un mur avec le support Mural et ses vis inclus dans le paquet. Evitez les emplacements où le terminal serait susceptible à des vibrations et chocs, tel que des portes claquantes.
- La garantie du terminal ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation, rangement inapproprié, usure normale, abus d'utilisation ou réparations non-autorisées.

## Clés Fonctionnelles

Les clés 1-6 au-dessus du terminal servent comme clés fonctionnelles dans le mode de programmation. Notez que les fonctions sont imprimées sur l'entrée des cartes au-dessus des numéros des colonnes.



1	+	Augmente la valeur désirée par 1
2	-	Diminue la valeur désirée par 1
3	Enter	Enregistrer la valeur choisie
4	Back	Retourner en arrière
5	Clear	Annuler la valeur choisie
6	Mode	Sélectionner les Modes (groupes de fonction)

# Configurer le Chronographe

Les interrupteurs situés à l'intérieur du terminal ont les fonctions suivantes :

<b>Run &lt;-&gt;Prog</b>	Run - Usage Normale Prog – Mode de Programmation (Configuration des Paramètres)
<b>Reset</b>	Redémarrer le Terminal

Pour entrer dans le mode de programmation, ouvrez le couvercle frontal et placez l'aiguille en-dessous des clés fonctionnelles de « Run » à « Prog ». Naviguez à travers les différents modes de programmation en pressant le bouton « Mode » et entrez dans celui désiré en pressant « Enter ». Le code du paramètre en question s'affichera alors dans le coin inférieur gauche de l'écran et changera en incréments avec les changements.

Note : si le mot de passe du terminal a été configuré, un « - - - » apparaîtra à l'entrée du mode de programmation. Vous devrez alors entrer votre mot de passe pour accéder au menu du terminal. Au cas où le mot de passe a été oublié/perdu, contactez Acroprint à (800) 334-7190 pour assistance à le réinitialiser.

## Configuration de Temps et de Date (Mode ES00)

Pour changer le temps et la date du terminal, entrez le mode ES00. Pressez « ENTER » aussitôt que 'ES00' apparaît sur écran à l'entrée du mode de programmation.

### Code 01 : Année

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer l'année affichée

Pressez ' Enter ' pour confirmer l'année sélectionnée

### Code 02: Mois/Date

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le mois affiché

Pressez ' Enter ' pour confirmer le mois

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le jour affiché

Pressez ' Enter ' pour confirmer le jour



### **Code 03: Temps**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer l'heure

Pressez ' Enter ' pour confirmer l'heure

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer la minute

Pressez ' Enter ' pour confirmer la minute

### **Code 04: Format d'affichage du Temps**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour choisir entre le format de 24heures et 12 heures

Choisissez '12' pour le format de 12 heures

Choisissez '24' pour le format de 24 heures

Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

### **Code 05: Heure d'Été**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour activer ou désactiver l'heure d'été

Choisissez '0' pour désactiver l'heure d'été

Choisissez '1' pour activer l'heure d'été

Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

### **Code 06: Date de Début de l'Heure d'Été**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le mois

Pressez ' Enter ' pour confirmer le mois

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le jour

Pressez ' Enter ' pour confirmer le jour

### **Code 07: Heure de Début de l'Heure d'Été**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer l'heure

Pressez ' Enter ' pour confirmer l'heure

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer la minute

Pressez ' Enter ' pour confirmer la minute

### **Code 08: Date de Fin de l'Heure d'Été**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer l'heure

Pressez ' Enter ' pour confirmer l'heure

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer la minute

Pressez ' Enter ' pour confirmer la minute

### **Code 09: Heure de Fin de l'Heure d'Été**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer l'heure

Pressez ' Enter ' pour confirmer l'heure

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer la minute

Pressez ' Enter ' pour confirmer la minute

**Note : les codes 06-09 sont cachés et n'apparaissent qu'après l'activation du Code 05 - Heure d'Été**

### **Code 10: Alignement Verticale \***

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer la position verticale de pointage

Valeurs supérieures à '05' augmentent la position vers le haut

Valeurs inférieures à '05' diminuent la position vers le bas

Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

### **Code 11: Alignement Horizontale \***

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer la position horizontale de pointage

Valeurs supérieures à '05' déplacent la position vers la gauche

Valeurs inférieures à '05' déplacent la position vers le droit

Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

### **Code 12: Identification du Côté de la Carte \***

Pressez ' + ' ou ' - ' pour activer ou désactiver l'identification du côté (avant/derrière) de la carte

Choisissez '00' pour désactiver cette fonctionnalité

Choisissez '01' pour activer cette fonctionnalité

Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

**Note : les codes marqués (\*) sont cachés et ne sont visibles qu'en pressant les 3ème et 4ème touches en même temps.**

## **Configuration de la Période de Paie (Mode ES01)**

Pour changer la configuration de la période de paie, entrez dans le mode ES01. Pressez « ENTER » aussitôt que « ES01 » apparaît sur écran à l'entrée du mode de programmation.

### **Code 01: Début de la Journée de Travail**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer l'heure

Pressez ' Enter ' pour confirmer l'heure

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer la minute

Pressez ' Enter ' pour confirmer la minute

### **Code 02: Format d'Impression de la Minute**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour choisir entre le format décimal ou le format de 60 minutes

Choisissez '00' pour le format de 60 minutes

Choisissez '01' pour le format décimal  
Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

### **Code 03: Configuration de la Période de Paie**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour entrer dans la configuration de la période de paie

Choisissez '01' pour une période hebdomadaire

Choisissez '02' pour une période bihebdomadaire

Choisissez '03' pour une période semi-mensuelle

Choisissez '04' pour une période mensuelle

Choisissez '05' pour laisser la période non-configurée

Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

### **Code 04: Fin du cycle de la Période de Paie**

#### ***Hebdomadaire***

Pressez ' + ' ou ' - ' pour choisir le jour de la semaine

Choisissez '00' pour Dimanche

Choisissez '01' pour Lundi

Choisissez '02' pour Mardi

Choisissez '03' pour Mercredi

Choisissez '04' pour Jeudi

Choisissez '05' pour Vendredi

Choisissez '06' pour Samedi

Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

#### ***Bihebdomadaire***

Pressez ' + ' ou ' - ' pour choisir le mois

Pressez ' Enter ' pour confirmer

Pressez ' + ' ou ' - ' pour choisir le jour

Pressez ' Enter ' pour confirmer

#### ***Semi-mensuelle***

Pressez ' + ' ou ' - ' pour choisir les jours du mois

Choisissez '00' pour utiliser le 15<sup>ème</sup> du mois et le dernier jour du mois

Choisissez '01' pour utiliser le 14<sup>ème</sup> et l'avant dernier jour du mois

Choisissez '02' pour utiliser le 13<sup>ème</sup> et trois jours avant la fin du mois

Choisissez '03' pour utiliser le 12<sup>ème</sup> et quatre jours avant la fin du mois

Choisissez '04' pour utiliser le 11<sup>ème</sup> et cinq jours avant la fin du mois

Choisissez '05' pour utiliser le 10<sup>ème</sup> et six jours avant la fin du mois

Choisissez '06' pour utiliser le 1<sup>er</sup> et le 16<sup>ème</sup> jour du mois.

Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

#### ***Mensuelle***

Pressez ' + ' ou ' - ' pour choisir les jours du mois

Choisissez '00' pour utiliser le dernier jour du mois

Choisissez '01' pour utiliser l'avant dernier jour du mois  
Choisissez '02' pour utiliser trois jours avant la fin du mois  
Choisissez '03' pour utiliser quatre jours avant la fin du mois  
Choisissez '04' pour utiliser cinq jours avant la fin du mois  
Choisissez '05' pour utiliser six jours avant la fin du mois  
Choisissez '06' pour utiliser le 1<sup>er</sup> jour du mois.  
Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

### **Code 05: Paramètres d'Arrondissement**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour spécifier les paramètres d'arrondissement des calculs  
Choisissez '00' pour ne pas arrondir  
Choisissez '05' pour arrondir à 5 minutes  
Choisissez '10' pour arrondir à 10 minutes  
Choisissez '15' pour arrondir à 15 minutes  
Pressez ' Enter ' pour confirmer la sélection

### **Code 06: Paramètres de Début de Déduction Fixe**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le nombre d'heures avant implémentation  
Réglez à '24' pour désactiver cette fonctionnalité  
Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

### **Code 07: Minutes de Déduction Fixe**

**Nécessite que le début de la déduction ait déjà été spécifié**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes à déduire avant les heures spécifiés dans le Code 06  
Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

### **Code 08: Début des Heures Supplémentaires (Journalier)**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le nombre d'heures par jour requis avant le début des heures supplémentaires  
Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

### **Code 09: Début des Heures Supplémentaires (Hebdomadaires)**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le nombre d'heures dans la semaine requis avant le début des heures supplémentaires  
Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

### **Code 10: Heures de Travail Maximales**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer le nombre d'heures de travail permis par jour  
Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

## Paramètres d'Alarme (Mode ES02)

Pour changer les paramètres de l'alarme du terminal, entrez dans le mode ES02 pour commencer. Pressez « ENTER » quand « ES02 » apparaît sur écran à l'entrée du mode de programmation.

### Code 00: Duration de l'Alarme

Pressez ' + ' ou ' - ' pour augmenter ou diminuer la duration de l'alarme

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

### Code 01 – 24: Horaire de l'Alarme

Il y a quatre paramètres à configurer pour chaque code. Une fois que tous les quatre ont été confirmés, le code passera au suivant et ainsi, les paramètres de ce suivant peuvent être confirmés.

#### Paramètre 1: Heure

Pressez ' + ' ou ' - ' pour spécifier l'heure du jour l'alarme sonnera

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### Paramètre 2: Minute

Pressez ' + ' ou ' - ' pour spécifier la minute du jour l'alarme sonnera

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### Paramètre 3: Jours

Pressez ' + ' ou ' - ' pour naviguer entre les jours affichés sur l'écran

Pressez 'Back' pour exclure/inclure un jour quelconque

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### Paramètre 4: Sonnerie de l'Alarme

Pressez ' + ' ou ' - ' pour spécifier la sonnerie

Choisissez '01' pour utiliser des haut-parleurs extérieurs ou intérieurs

Choisissez '02' pour utiliser des haut-parleurs extérieurs

Choisissez '03' pour utiliser des haut-parleurs intérieurs

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

## Paramètres de Changement de Colonnes (Mode ES03)

**Note :** Mode ES03 n'est disponible que quand le mode de Travail est actif (voir le Mode ES01, Code 03, Paramètre 05)

Pour spécifier les temps du jour où le terminal changera la colonne de pointage vers la droite, entrez le mode ES03. Pressez 'Enter' quand 'ES03' apparaît à l'écran en entrant dans le mode de programmation.

### Code 01 – 12: Horaire de Changement de Colonne

Il y a trois paramètres à configurer pour chaque code. Une fois que tous les trois ont été confirmés, le code passera au suivant et ainsi, les paramètres de ce suivant peuvent être confirmés.

#### Paramètre 1: Heure

Pressez ' + ' ou ' - ' pour spécifier l'heure du jour de travail

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### Paramètre 2: Minute

Pressez ' + ' ou ' - ' pour spécifier la minute du jour de travail

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### Paramètre 3: Jours

Pressez ' + ' ou ' - ' pour naviguer entre les jours affichés sur l'écran

Pressez 'Back' pour exclure/inclure un jour quelconque

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

## **Planifier la Coloration Automatique (Mode ES04)**

Afin de spécifier quand le terminal changera de couleur de pointage, entrez dans le mode ES04 pour commencer. Pressez « ENTER » quand « ES04 » apparaît sur écran à l'entrée du mode de programmation.

### **Code 01 – 24: Horaire de Changement**

Il y a quatre paramètres à configurer pour chaque code. Une fois que tous les quatre ont été confirmés, le code passera au suivant et ainsi, les paramètres de ce suivant peuvent être confirmés.

#### **Paramètre 1: Heure**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour spécifier l'heure du jour de changement

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### **Paramètre 2: Minute**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour spécifier la minute du jour de changement

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### **Paramètre 3: Jours**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour naviguer entre les jours affichés sur l'écran

Pressez 'Back' pour exclure/inclure un jour quelconque

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### **Paramètre 4: Couleurs**

Pressez ' + ' ou ' - ' pour choisir la couleur d'encre à utiliser

Choisissez '01' pour le rouge

Choisissez '02' pour le noir

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

## Configuration du Mot de Passe (Mode ES05)

Pour spécifier le mot de passe, entrez dans le mode ES05 pour commencer. Pressez « ENTER » quand « ES05 » apparaît sur écran à l'entrée du mode de programmation.

### Code 01: Activer ou Désactivé le Mot de Passe

Pressez '+' ou '-' pour active ou désactiver le mot de passe

Choisissez '00' pour désactiver le mot de passe

Choisissez '01' pour activer le mot de passe

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

### Code 02: Configurer le Mot de Passe

**Nécessite que le mot de passe soit activé**

Pressez '+' or '-' pour spécifier le 1<sup>er</sup> mot de passe

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

Pressez '+' or '-' pour spécifier le 2<sup>ème</sup> mot de passe

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

Pressez '+' or '-' pour spécifier le 3<sup>ème</sup> mot de passe

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

Pressez '+' or '-' pour spécifier le 4<sup>ème</sup> mot de passe

Pressez « ENTER » pour confirmer la sélection

#### Notes:

- Prenez soin de noter les mots de passe et de les garder dans un endroit sécurisé.
- Si le mot de passe du terminal a été configuré, un « - - - - » apparaîtra à l'entrée du mode de programmation. Vous devrez alors entrer votre mot de passe pour accéder au menu du terminal. Au cas où le mot de passe a été oublié/perdu, contactez Acroprint à (800) 334-7190 pour assistance à le réinitialiser.



# Branches du Menu: Bref Aperçu

## Mode ES00: Paramètres de Date & Temps

Mode: ES00	▼ = [Enter]
01 – Année	Défaut: Année du dernier mis-à-jour du logiciel
02 – Mois / Date	Défaut: 01 01
03 – Heure / Minute	Défaut: 12 00 AM (00 00 pour le format de 24 heures)
04 – 12/24 Heure Format	Défaut: 12 (Contrôle le format de l'heure pour l'affichage et le pointage)
05 – Heure d'Été	Défaut: On (01)
06 – Date de Début de l'Heure d'Été	Défaut: 03 13
07 – Heure de Début de l'Heure d'Été	Défaut: 02 00 AM
08 – Date de Fin de l'Heure d'Été	Défaut: 11 06
09 – Heure de Fin de l'Heure d'Été	Défaut: 02 00 AM
*10 – Alignement Verticale	Déplace verticalement la position de l'impression (haut/bas)
*11 – Alignement Horizontale	Déplace horizontalement la position de l'impression (droite/gauche)
*12 – Identification du Côté de la Carte	00 Permet le pointage aux 2 côtés de la carte de pointage sans vérification supplémentaire 01 Vérifies le côté de la carte de pointage avant d'imprimer le rapport/historique

**Les Paramètres 06 à 09 n'apparaissent qu'après avoir activé l'Heure d'Été au mode 05.**

\*Paramètres 10 à 12 n'apparaissent qu'en appuyant les 3ème et 4ème touches en même temps.

## Mode ES01: Paramètres de la Période de Paie

Mode: ES01	▼ = [Enter]		
01 – Temps de Début de la Journée de Travail	00 00 AM (Défaut)		
02 – Format d'Impression des Minutes	00	Format de 60 minutes	
	01	Format Décimal	
03 – Configurer la Période de Paie	01	Hebdomadaire	
	02	Bihebdomadaire	
	03	Semi-Mensuelle	
	04	Mensuelle	
	05	Mode de Travail (pas de calcul automatique des heures de travail)	
*04 – Fin du Cycle/Période de Paie	Hebdomadaire	00	Dimanche
		01	Lundi
		06	Samedi
	Bihebdomadaire	Sélectionnez la date de début	
Semi-mensuelle	00	15 <sup>th</sup> & dernier jour du mois	
	01	14 <sup>th</sup> & avant- dernier jour du mois	
	02	13 <sup>th</sup> & deux jours avant la fin du mois	
	05	10 <sup>th</sup> & cinq jours avant la fin du mois	
	06	16 <sup>th</sup> & le premier du mois	
Mensuelle	00	Dernier jour du mois	
	01	Avant-dernier jour du mois	
	05	cinq jours avant la fin du mois	
	06	premier du mois	
*05 – Règles d'Arrondissement	00	À la 1/60 <sup>ème</sup> d'une heure (Défaut)	
	05	À la 1/20 <sup>ème</sup> d'une heure	
	10	À la 1/6 <sup>ème</sup> d'une heure	
	15	Au plus proche quart d'heure	

\* Les Options 004 – 010 sont invisibles quand le mode de travail est activé dans les paramètres de Période de Paie

*06 – Paramètres de Début de Déduction Fixe	01 – 24 heures après le premier pointage (Défaut configuré à 24 heures pour “aucun déductions”)
*07 – Minutes de Déduction Fixe	00 – 99 minutes (00 par défaut) <b>*Nécessite que le Début de Déduction Fixe</b>
*08 – Début des Heures Supplémentaires (Journalier)	01 – 24 heures après le premier pointage (Défaut configuré à 24 heures pour “aucun déductions”)
*09 – Début des Heures Supplémentaires (Hebdo)	00 – 168 heures après le premier pointage (Défaut configuré à 00 pour “aucun déductions”)
*10 – Heures de Travail Maximales	Maximum d’heures par jour: 00 – 24

**\* Les Options 004 – 010 sont invisibles quand le mode de travail est activé dans les paramètres de Période de Paie**

## Mode ES02: Paramètres de l’Alarme

Mode: ES02	▼ = [Enter]
1 <sup>st</sup> – Durée de l’Alarme	00 – 99 secondes
2 <sup>nd</sup> – Régler l’horaire	1 <sup>st</sup> Régler l’Heure 2 <sup>nd</sup> Régler la Minute 3 <sup>rd</sup> Régler les Jours d’Alarme
3 <sup>rd</sup> – Spécifier l’Output de l’Alarme	01 Haut-Parleurs intérieurs/ extérieurs 02 E Haut-Parleurs extérieurs 03 Haut-Parleurs intérieurs
Prochain Groupe (Jusqu’à 24 groupes)	Commence le groupe prochain de paramètres d’Alarme

## \* Mode ES03: Changement Automatique de Colonnes

Mode: ES03	▼ = [Enter]
▼	
Régler l'horaire de changement de colonnes	1 <sup>st</sup> Régler l'Heure 2 <sup>nd</sup> Régler la Minute 3 <sup>rd</sup> Spécifier les Jours d'Implémentation
▼	
Régler les changements de Colonnes Additionnels (jusqu'à 24 groupes)	Commence le groupe suivant d'horaires

\*Le mode ES03 n'est disponible que si le Mode de Travail est activé

## Mode ES04: Colorations Automatiques

Mode: ES04	▼ = [Enter]
▼	
Configurer la Couleur	01 Rouge 02 Noir
▼	
Régler l'Horaire de Changement de Couleur	1 <sup>st</sup> Régler l'Heure 2 <sup>nd</sup> Régler la Minute 3 <sup>rd</sup> Spécifier les Jours d'Implémentation
▼	
Groupes Suivants (jusqu'à 24 groupes)	Commence le groupe suivant de Couleurs

## Mode ES05: Mot de Passe

Mode: ES05	▼ = [Enter]
▼	
01 – Activer le Mot de Passe	00 Désactiver (défaut) 01 Activer
▼	
02- Spécifier le Mot de Passe	Défaut: 0 0 0 0

## Paramètres Secrets

Certaines commandes de changement de paramètres ne sont pas visibles pendant la mode de programmation. Pour les activer, il faut presser les boutons de navigations en même temps. Ces commandes sont :

- Appuyez en même temps sur le 1er, 5ème et 6ème bouton pour réinitialiser le terminal à ces paramètres d'usine.
- Appuyez en même temps sur le 2ème, 5ème et 6ème bouton pour ne réinitialiser que les paramètres de l'alarme, les colonnes et couleurs de pointage.
- Appuyez en même temps sur le 5ème et 6ème bouton effacer tous les pointages de la mémoire du terminal.
- Appuyez en même temps sur le 3ème et 4ème dans le mode ES00 et trois options supplémentaires apparaîtront : alignement verticale, alignement horizontale, et l'identification du côté de la carte de pointage.

## Groupes de Fonctions

### Aperçu des Groupes de Fonctions

#### ES00: Paramètres du Temps

- Année
- Date
- Temps
- Format d'impression (Militaire ou Régulière)
- Fonctionnalité de l'Heure d'Été
- Invisible
  - Date de Début de l'Heure d'Été
  - Temps de Début de l'Heure d'Été
  - Date de Fin de l'Heure d'Été
  - Temps de Fin de l'Heure d'Été
  - Alignement Vertical
  - Alignement Horizontal
  - Identification du Côté de la Carte

**ES01: Paramètres de la Période de Paie**

- Temps de Début du Jour
- Format de Pointage de la Minute
- Paramètres de Paie Période
- Fin de la Journée de Paie
- Règles d'Arrondissement
- Début de la Déduction Fixe
- Minutes de Déduction Fixe
- Début des Heures Supplémentaires (Journalier)
- Début des Heures Supplémentaires (Hebdomadaire)
- Heures Maximales de Travail

**ES02: Configuration de l'Alarme (jusqu'à 24 alarmes)**

- Durée de l'Alarme
- Temps de l'Alarme
- Jours de Sonnerie de l'Alarme

**ES03: Changement Automatique des Colonnes (jusqu'à 12 changements)**

- Temps de Changement
- Jours d'Implémentation

**ES04: Colorations Automatiques des Couleurs (jusqu'à 24 changements)**

- Configurer la Couleur
- Jours et Temps d'Implémentation

**ES05: Configurer le Mot de Passe**

- Activer ou Désactiver la fonctionnalité du Mot de Passe
- Configurer le Mot de Passe

## Groupes de Fonction en Tableau

### Mode ES00:

Code	Fonction
01	Ajustement des Paramètres d'Année
02	Ajustement des Paramètres du Mois/Jour
03	Ajustement des Paramètres de l'Heure
04	Ajustement des Paramètres du Format Horaire
05	Activer/Désactiver la fonction d'Heure d'Été
06	Configurer la date de début de l'Heure d'Été
07	Configurer le Temps de début de l'Heure d'Été
08	Configurer la date de fin de l'Heure d'Été
09	Configurer le Temps de fin de l'Heure d'Été
10	Ajuster l'alignement vertical d'impression pour correspondre à la carte
11	Ajuster l'alignement horizontal d'impression pour correspondre à la carte
12	Permet/arrête l'impression sur le mauvais côté de la carte

### Mode ES01:

Code	Fonction
01	Ajuster l'heure de début du jour
02	Configurer le format des Minutes
03	Choisir les paramètres de la Période de Paie
04	Ajuster le jour de fin du cycle de la Période de Paie
05	Configurer les règles d'arrondissement
06	Configurer l'heure de commencement de la déduction fixe
07	Configurer la quantité de temps à déduire au taux fixe
08	Configurer le nombre d'heures par jour nécessaires avant le commencement des heures supplémentaires
09	Configurer le nombre d'heures par semaine nécessaires avant le commencement des heures supplémentaires
10	Configurer le nombre maximum d'heures de travail permis dans une journée de travail

**Mode ES02:**

Code	Fonction
00	Configurer la duration de l'alarme
01 – 24	Configurer l'heure de sonnerie de l'alarme
	Configurer la minute de sonnerie de l'alarme
	Configurer les jours de sonnerie de l'alarme

**Mode ES03:**

Code	Fonction
01 – 12	Configurer les heures de changement de colonnes
	Configurer les minutes de changement de colonnes
	Configurer les jours de changement de colonnes

**Mode ES04:**

Code	Fonction
01 – 24	Configurer l'heure de changement de couleur
	Configurer la minute de changement de couleur
	Configurer les jours de changement de couleur
	Couleur à utiliser

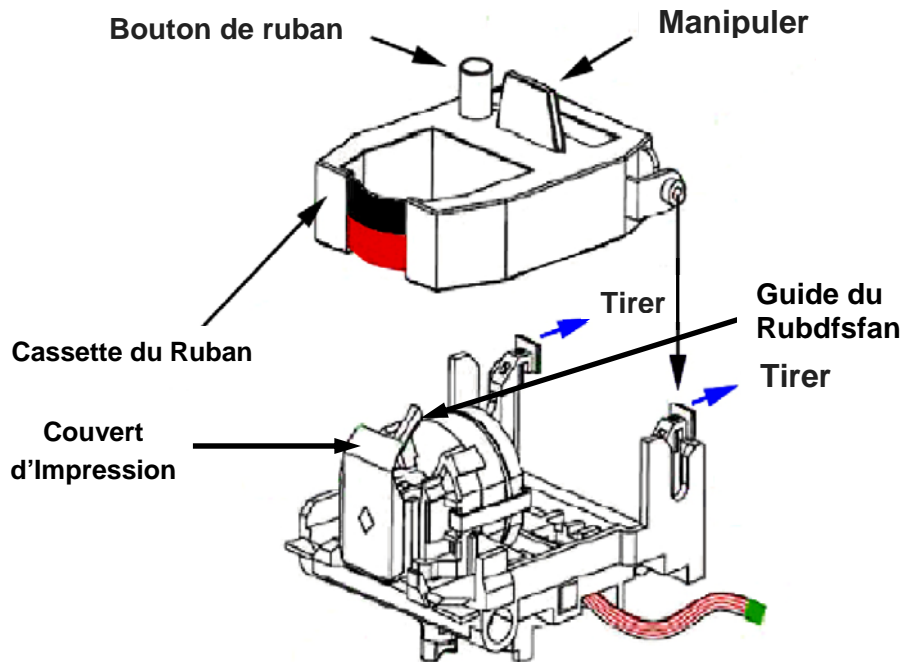
**Mode ES05:**

Code	Fonction
01	Activer/Désactiver la fonctionnalité de Mot de Passe
02	Configurer le Mot de Passe



# Annexe

## Remplacement du Ruban



1. Ouvrez le couvercle du terminal et placez l'aiguille de programmation sur « Prog ». La tête d'impression passera au centre afin d'accéder plus facilement à la cassette du ruban.
2. Tirez l'attache du ruban pour ouvrir la cassette du ruban et enlevez la cassette en tirant la poignée située au-dessus du ruban.
3. Insérez le ruban de rechange. Assurez-vous que le ruban est bien alimenté à travers son guide noir et le couvert métallique d'impression. Poussez la cartouche vers le bas jusqu'à ce qu'elle clique en place. S'il ne clique pas en place, tournez le bouton d'enroulement du ruban dans le sens des aiguilles d'une montre pour le tendre et éliminer tout jeu.

## Durée du Ruban

Le ruban de l'ATR480 a typiquement une durée de 3 mois, avec 50 employés pointant 6 par jour chacun (~18,000 pointages). En pratique, la durée du ruban dépendra du nombre de pointages, de l'humidité, la température ambiante et l'exposition à l'air.

## Nettoyage du Terminal

N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant d'alcool ou autres produits forts au risque de décolorer ou endommager le couvert du terminal. Utilisez une étoffe humide pour dépolir.

## Batterie Opérationnel de Secours

L'ATR480 est équipé d'une batterie opérationnelle NiCD (Nickel-Cadmium) à 9-cellules qui se recharge quand le terminal est branché au courant. S'il y a une panne de courant, le terminal continuera, automatiquement, à fonctionner en utilisant la batterie, pourvu que l'interrupteur d'activation de la batterie fût préalablement mis sur « Batt. On ». Cette batterie assurera une continuité sans faute des opérations du terminal (pointages). La lumière de fond de l'écran LCD est désactivé aussi longtemps que le terminal sera alimenté par la batterie pour conserver ce dernier – l'écran restera parfaitement visible à l'œil nu.

Spécification de la batterie:

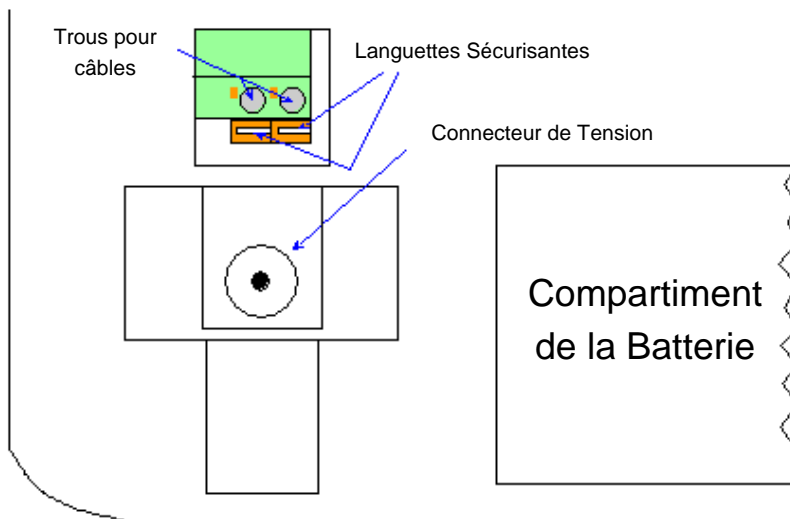
Tension: DC 10.8v

Capacité: 800mAh

Pour une charge complète de la batterie, l'ATR480 doit être connecté au moins pendant 24 heures.

## Connexion des appareils à signaux extérieurs (Sonneries et sirènes)

Les connexions aux appareils extérieurs (sonneries, carillons, etc.) sont effectuées à travers le bloc vert à 2 câbles se trouvant au dos du Terminal, juste au-dessus de la prise de courant. Les connexions sont faites en pressant les languettes oranges qui retiennent chacun des 2 trous, en insérant le câble jusqu'au fond et en lâchant la languette. Tirer doucement le câble pour s'assurer qu'il est bien en place dans le bloc.



Couvert du Terminal, Côté Inférieur Gauche

Un relais est nécessaire pour utiliser une sonnerie ou sirène. Veuillez appeler Acroprint ou votre revendeur pour commander le relais (PN 01-0230-000).

Quand un signal est activé par le terminal, les contacts intérieurs du relais se touchent et complètent le circuit électronique. Ces points de contact intérieurs ne sont pas alimentés par le courant ; elles peuvent transmettre une tension de 30 volts au maximum. Le relais active l'appareil de signalement externe à 120v, comme :

65-0103-000 "Sonnerie de Grille"

65-0104-000 "4-1/4" Sonnerie"

65-0105-000 "8" Cloche"

Pour plus d'informations sur comment connecter un appareil de signalement externe à travers un relais, veuillez visiter <http://support.acroprint.com> dans la section "Time Clocks & Document Stamps", cliquez sur "ATR240 Time Clock" pour télécharger le 06-0346-000 "Connecting an External Signal Device."

Veuillez aussi visiter la section "Paramètres de l'Alarme (Mode ES02) » pour plus de détail sur comment configurer l'alarme de l'ATR480.

## **Instruction pour l'Installation Murale**

L'ATR480 peut être placée sur une table, un bureau, mais aussi peut-être monté sur un mur. Une maquette de montage murale est fournie dans les documents accompagnant l'ATR480. Elle peut-être aussi téléchargée sur <http://support.acroprint.com> , dans la section "*Time Clocks & Document Stamps*", par le lien "ATR480 Time Clock" dans le menu déroulant.

Suivez les instructions contenues dans la maquette pour installer le terminal sur un mur.

**06-0442-001 Rev. B**